



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving

PWGSC

33 City Centre Drive

Suite 480C

Mississauga

Ontario

L5B 2N5

Bid Fax: (905) 615-2095

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Viande, volaille et poisson		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-15M001/C		Date 2016-01-08
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-15M001		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier TOR-5-38037 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-031-7002		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-12-17
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-18		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Schmidt, Jeff		Buyer Id - Id de l'acheteur tor031
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2058 ()		FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 002 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à apporter des changements à l'invitation à soumissionner.

Q1 : TPSGC et le MDN peuvent-ils indiquer si les utilisations estimées sont correctes pour tous les articles?

R1 : Les utilisations estimées et les produits ont été examinés et modifiés en fonction des exigences les plus récentes du MDN. Les offrants sont informés que les utilisations estimées ne sont que des estimations et ne reflètent pas forcément les utilisations exactes pour la période de l'offre à commandes.

Q2 : Actualisation des prix – Comment déterminons-nous les articles pour lesquels nous aimerions proposer des prix chaque mois plutôt que des prix pour toute la période de l'offre à commandes?

R2 : Tous les soumissionnaires doivent proposer leurs prix pour toute la période de l'offre à commandes. Les prix mensuels ne sont pas acceptés pour ce besoin. L'actualisation des prix interviendra de façon ponctuelle, et le détenteur de l'offre à commandes doit fournir suffisamment de documents pour justifier la hausse des prix. Note : Les demandes de hausse des prix pourraient être acceptées ou non par le MDN.

Q3 : Commandes spéciales – Pouvez-vous indiquer la raison d'être et l'historique du taux de majoration maximal de 4 % sur les commandes spéciales? Si nous obtenons le contrat, devons-nous présenter une commande spéciale?

R3 : Les commandes spéciales fournissent à la Base des Forces canadiennes (BFC) des options d'achat d'articles compris dans les changements au menu national du MDN pour les nouvelles exigences en matière de repas. Elles sont exigées afin de permettre aux commis aux vivres de la BFC Borden de commander ces nouveaux produits nécessaires dans le cadre d'une convention d'offre à commandes (COC). Par ailleurs, si le détenteur de la COC n'a pas ces articles, nous avons l'autorisation de chercher ailleurs.

Q4 : Annexe D – Appendice 1, article 14, Poulet, brocoli et fromage blanc – s'agit-il d'un article de marque de fabricant? Pouvez-vous confirmer que l'utilisation est bien celle qui est indiquée (360 kg)?

R4 : Cette utilisation découlait des termes « brocoli et cheddar » et « brocoli à la Florentine » qui avaient été utilisés. Ces produits sont commandés pour certains événements et en tant qu'option sur le menu national du MDN. Comme il a été indiqué, les utilisations ne sont que des estimations et on entend y avoir recours plus souvent dans l'année à venir.

Q5 : Annexe D – Appendice 1, article 48, Veau, Cordon Suisse – cet article a été supprimé de l'offre à commandes précédente parce que le fabricant a cessé de le fournir il y a environ deux ans. Faudrait-il supprimer cet article?

R5 : L'article 48 a été supprimé de l'Annexe D – Appendice 1 dans cette modification.

Q6: Annexe D – Appendice 1, article 105, BŒUF, HACHÉ, MAIGRE – la description demande du « bœuf, haché, maigre », la description supplémentaire du bœuf haché maigre à 92 %. Or 92 % est considéré comme extra-maigre. Pouvez-vous confirmer que le MDN exige du bœuf maigre ou extra-maigre, car cela représente une différence de prix importante.

R6 : La description du produit pour l'article 105 indique maintenant Bœuf, haché, extra-maigre.

Q7 : Annexe D – Appendice 1, article 18, POULET, QUARTIERS, CONGELÉS – le MDN exige-t-il des quartiers de poulet ou des quarts de poulet (un quartier de poulet est une cuisse avec dos et un quart de poulet résulte d'un poulet entier coupé en quartiers)? Tous les fournisseurs pensent qu'il s'agit de quartiers, qui sont moins chers (nous nous rappelons que, dans le passé, la préférence était accordée aux quarts de poulet). Nous avons besoin de précisions.

R7 : La description supplémentaire comprend maintenant ce qui suit : Poulet de catégorie A, mélange de cuisses et de poitrines. Nous avons besoin de quartiers de poulet (cuisse avec dos attaché). Nous recevons actuellement des boîtes de cuisses et de poitrines.

Changements à la demande de soumissions

Standing Offer No. - N° de l'offre
W0113-15M001/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0113-15M001

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
TOR-5-38037

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor31
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

À la page 1, L'invitation prend fin

Supprimer: 2016-01-14

Insérer: 2016-01-18

À l'Annexe A, Besoin

Supprimer: 3.5 L'offrant doit livrer les biens en fonction de la taille de la caisse (description de la caisse) indiquée à l'annexe B – Base de paiement;

Insérer: 3.5 L'offrant doit livrer les biens en fonction de la description d'emballage ou de la description de la caisse de l'offrant indiquée à l'annexe B – Base de paiement;

à l'Annexe D, Évaluation financière

Supprimer l'Annexe D – Appendice 1

Insérer l'Annexe D – Appendice 1 ci-jointe

Annexe D - Annexe 1

Tableau 1: Standard inventaire Produits

No	Code d'item	Code d'offre	Description d'item	Description d'emballage	Description de la caisse de l'offrant	Description additionnelle	Quantité d'usage (kg)	Ferme Prix (KG)	Prix calculé
							A	B	C = A x B
1	10A001		DINDE, UTILITÉ, ENTIÈRE	2 x 11 kg Avg		catégorieA	137.5	\$	\$
2	10A004		DINDE, ESCALOPE, IQF	7 kg Avg		180 gm, catégorieA	4	\$	\$
3	10A005		DINDE, À RÔTIR, CRUE, BLANCHE ET BRUNE	4 x 1KG avg		catégorieA	438.5	\$	\$
4	10A007		DINDE, ENTIÈRE, 9 KG MOY, GRADE A	2 X 11 kg		catégorieA	124.5	\$	\$
5	10A015		DINDE, À RÔTIR, CRUE, BLANCHE, DÉOSSÉ	4x 1.4kg avg		catégorieA	460	\$	\$
6	10A025		DINDE, POITRINE, SEMI DÉOSSÉ	2 x 7 kg Avg		catégorieA	373	\$	\$
7	10A030		DINDE, HACHÉ	2 X 2.27 kg		extra maigre, plus blanc ratio sombre	42	\$	\$
8	10A039		DINDE, POITRINE, CRUE, EN DÈS	4 X 2.5KG			18	\$	\$
9	10B004		POULET, FILET DE POITRINE, PANÉ	1 X 4 kg			25.75	\$	\$
10	10B013		POULET, KIEV, AVEC FILET	18 X 227G			160	\$	\$
11	10B032		BOULETTES DE POULET	2 X 2 kg			23	\$	\$
12	10B040		POULET, SOUVLAKI	40 x 100 g		poulet catégorieA	15.5	\$	\$
13	10B043		POULET OS, SOUP	1 X 18 KG			6	\$	\$
14	10B053		POULET, BROCOLIE ET FROMAGE BLANC	18 X 227G		Plein muscle	75	\$	\$
15	10B072		POULET, PANÉS, PIÈCES, 75 COMPTE	1 X 75 ea		viande blanche panure de haute qualité	321.5	\$	\$
16	10B122		POULET, AILES, POUDRÉE, PRÉCUITES	1 X 4.54 KG			255	\$	\$
17	10D011		POULET, PILONS	1 X 5 kg			33.25	\$	\$
18	10D014		POULET, QUARTIERS, CONGELÉS	15 kg Avg		catégorieA	2101	\$	\$

19	10D104		POULET, POITRINE, DÉSOSSÉ SANS PEAU	1 X 4 KG		6 onces, Moins de 18 % d'eau, catégorieA	1228.75	\$	\$
20	10D021		POULET, POITRINE, DÉSOSSÉ	1 X 4 KG		7-9oz Moins de 18% d'eau, grade A, frais non congelés, sans peau	125	\$	\$
21	10D040		POULET, LANIÈRES FAJITA, CUITE	1 X 4 kg		Viande blanche	214.75	\$	\$
22	10D042		POULET, COUPÉES EN DÉS	1 X 4.54 kg		60% Viande blanche, 40 % des Brune	157.75	\$	\$
23	10D044		POULET, CORDON SUISSE	18 X 227G		plein muscle	12	\$	\$
24	10E006		POULET, FOIE	1 x 5 kg			2	\$	\$
25	10E008		POULET, ENTIER, FRAIS	4 x 1.5 kg		catégorieA	10	\$	\$
26	12A003		BACON ENROBÉ DE POIS	1 X 5 kg			3.75	\$	\$
27	12A013		BACON, TRANCHE, REGULIER	1 X 5 kg		Premium tranches 16-18 tranches par LB	1041	\$	\$
28	12B003		PORC, HACHÉ, CONGELÉ, MAIGRE	1 x 5 kg			32.75	\$	\$
29	12B005		PORC, LONGE, DÉSOSSÉE	4 X 5 kg			1139	\$	\$
30	12B018		PORC, FILET, PARÉ	1 X 5 kg		maigre	60.75	\$	\$
31	12B021		PORC, EN DÉS	2 X 2.5 kg			57.5	\$	\$
32	12B080		PORC, FILET	1 x 5 kg Avg		1/2 pouce --6oz	470	\$	\$
33	12C001		PORC, COTELETTE, COUPE DU CENTRE	35 X 141 g			145.5	\$	\$
34	12C007		PORC, CÔTELETTE, DÉLICATISÉE	40 X 120 G			86.5	\$	\$
35	12C013		PORC, LANGUETTE	2 x 2.5 kg			14.75	\$	\$
36	12C016		PORC, PETITE CÔTE LEVÉES DE DOS, DANOISE	1 x 5 kg Avg			485.75	\$	\$
37	12D007		PORC, SOUVLAKI	40 X 100 G			12.5	\$	\$
38	12D037		JAMBON, TRANCHE, VÉGÉTARIEN	12 X 155 g			1.25	\$	\$
39	12D041		PORC, RIBLET, CUIT	54 x 84 g			47.75	\$	\$
40	12D58		PORC, RÂPÉ, DANS UN SAC	4 x 1.13 kg			33	\$	\$
41	12E002		JAMBON, FUMÉ, AVEC PEAU, AVEC OS	1 x 10 kg Avg		frasi	448.25	\$	\$

42	12E010		JAMBON, TOUPIE, FRAIS	2 x 6 kg			3kg par toupie frais	179	\$	\$
43	13A005		AGNEAU, ÉPAULE, SANS OS	8 X 2.5 kg				1.25	\$	\$
44	13C004		AGNEAU, CUBES	1 X 5 kg				81	\$	\$
45	14A001		VEAU, INTÉRIEUR DE RONDE	1 x 5 kg Avg			catégorieAAA	412.5	\$	\$
46	14A014		VEAU, FILET MIGNON, ENTIER	1 X 7 KG			catégorieAAA	25	\$	\$
47	14A024		VEAU, OS, SOUPE	1 x 22 kg Avg				2.75	\$	\$
48										
49	14C002		VEAU, CÔTELETTES	40 x 115 g				65.5	\$	\$
50	14C004		VEAU, CÔTELETTES, ATTENDRIES	40 x 125 g				27.5	\$	\$
51	15B010		CREVETTES, DÉCORTIQUÉES & SANS VEINES, 26 / 30 COMPTE	2 X 2.5 LB			sans queue	78.75	\$	\$
52	15B032		CREVETTE, 31 / 40 COMPTE, CRUES, PELÉES, DÉVEINÉES	5 x 2lb				13.25	\$	\$
53	15B098		CREVETTE, SALADE 150-250 CT	5 X 2 lbs				18.5	\$	\$
54	15B112		PÉTONCLES, 20 / 30 COMPTE	2 X 2.27 KG				29.25	\$	\$
55	15C003		AIGLEFIN, EN PÂTE À FRIRE	35 X 112 g			5oz	44.75	\$	\$
56	15C012		FILETS DE MORUE PANÉS	1 X 4.54kg			5oz	53.75	\$	\$
57	15C022		FILETS DE SOLE, PANÉS	1 x 4.536 kg			5oz	18.75	\$	\$
58	15C045		CRABE, GROS MORCEAU, IMITATION	1 X 2.5lb				51.75	\$	\$
59	15C065		CREVETTES, BROCHETTE	6 x 12ea				29.25	\$	\$
60	15C111		MORUE, AU HERBES, CROUSTILLANT	32 X 141 g				39.5	\$	\$
61	15C112		SAUMON, AU SÉSAME, CROUSTILLAN	1 X 4.54 kg				2.75	\$	\$
62	15D002		FILETS DE SOLE, CRUS	1 x 4.54 kg			IQF 6oz	63.75	\$	\$
63	15D012		FLÉTAN, FILETS	1 x 4.54 kg / cs			IQF 6oz	1.25	\$	\$
64	15D018		SAUMON, ENTIER	1 X 4 kg			Frais non congelés	3	\$	\$
65	15D026		SALMON, FILET	27 x 170 g			Frais non congelés	4.5	\$	\$
66	15D034		TRUITE SAUMONNÉE, FILETS	1 x 5 kg			IQF 6oz	49	\$	\$
67	15D066		MORUE, LONGE	1 X 10LB			IQF 6oz	89.5	\$	\$
68	15D096		AIGLEFIN, LONGE	1 x 10lb			IQF 6oz	149.75	\$	\$
69	15D130		TILAPIA, FILETS, CONGELÉ	1 X 10LB			6-7oz	31.25	\$	\$

70	15D134		SAUMON, LONGE, DÉSOSSÉ, SANS PEAU	1 x 4.54kg			1- 2 Acheter du temps	133.75	\$	\$
71	23A016		BISON, FILET MIGNON	1 x 4 kg			1- 2 Acheter du temps	6.25	\$	\$
72	23A23		BISON, HAMBURGER	40 x 170 g			1- 2 Acheter du temps	0.75	\$	\$
73	23B19		CAIL, ENTIÈRE, ROYAL	48 x 190 g				1.25	\$	\$
74	24A016		BOULETTE DE VIANDE, ITALIEN, CUITE	1 X 4.54 kg				29.5	\$	\$
75	26A013		WIENERS, 7 POUCE	1 X 5.44 kg			TOUS BOEUF	149.5	\$	\$
76	26A014		SAUCISSES, WEINERS, VÉGÉTARIENS	1 X 5.44 kg				5.5	\$	\$
77	26B001		SAUCISSES, BRATWURST, CUIT	1 X 5 kg			8 pouces / 3 lbs	12.25	\$	\$
78	26D14		SAUCISSES RONDELLES, PORC, PRÉ CUITES	100 x 45 g				31.25	\$	\$
79	26E006		SAUCISSES, DEBRAZINI	1 X 4.54 KG				146	\$	\$
80	26G001		SAUCISSES, PORC	1 X 5 kg				372.5	\$	\$
81	26G002		SAUCISSES, ITALIENNES, ÉPICÉES	1 X 5 kg				38.75	\$	\$
82	26G003		SAUCISSES, ITALIENNES, DOUCE	1 X 5 kg				50.25	\$	\$
83	34S013		VÉGÉTARIANE,BOEUF, HACHÉ	6 x 1kg				13.5	\$	\$
84	34S023		VÉGÉTARIEN, POULET TENDRE	1 X 10 LBS				1.25	\$	\$
85	6F006		GYROS, TRANCHES	4 X 2.27 kg			AGNEAU ET BOEUF	10	\$	\$
86	6F008		BOULETTES DE VIANDE, BOEUF	1 X 4.54 kg				4	\$	\$
87	6F009		BOULETTES DE VIANDE, BOEUF, CUITES	1 X 4.54 kg				53.75	\$	\$
88	8A006		SALAMI, GENOA	2 x 2 kg Avg			FRAIS	108.75	\$	\$
89	8A014		PEPPERONI, TRANCHÉ	1 X 4.54 kg			2 pounces slice	55.75	\$	\$
90	8A022		SAUCISSES, KIELBASA, ROULÉ	3 X 1.75 kg			FRAIS	21.75	\$	\$
91	8A024		BOLOGNE, TOUT BOEUF	2 X 4 kg			FRAIS	336.5	\$	\$
92	8B003		DINDE, POITRINE, FUMÉE	2 x 4 kg Avg			FRAIS	456.5	\$	\$
93	8B009		POITRINE DE POULET, ROULEAU, FUMÉ	2 x 3 kg			FRAIS	461	\$	\$
94	8B031		DINDE, POITRINE, CUITE	1 x 4 kg Avg			FRAIS	200.75	\$	\$
95	8C001		BOEUF, FUMÉE, STYLE DE MONTRÉAL	2 x 2 kg Avg			FRAIS	325.25	\$	\$
96	8C013		RÔTI DE BOEUF, CUIT	1 x 3 kg Avg			FRAIS	293.25	\$	\$
97	8C014		PASTRAMI, PLAT	2 x 2 kg Avg			FRAIS	284.75	\$	\$

98	8E001		JAMBON, FÔRETS NOIR	2 x 4 kg		FRAIS	801.5	\$	\$
99	8E018		JAMBON, PROSCIUTTO COTTO (GRAND-PÈRE JAMBON)	1 x 4.5 kg Avg		FRAIS	18.75	\$	\$
100	8E041		JAMBON, CUIT, EN DÉS	1 X 5 kg			27.25	\$	\$
101	9A001		BOEUF, INTERIEUR DE RONDE	3 X 12-16 kg		Grade AAA, Entier	1849.5	\$	\$
102	9A003		BOEUF, CÔTES DE CHOIX, 7 OS	1 x 10 kg Avg		catégorieAAA	73.25	\$	\$
103	9A012		BOEUF, FILET MIGNON, CANADA GRADE A	10 X 2.25 kg		catégorieAAA, Frais non congelés ou actualiser	197.25	\$	\$
104	9A051		BOEUF, OS, POTAGE	1 X 20 KG			22.25	\$	\$
105	9B001		BOEUF, HACHÉ, MAIGRE	2 X 2.5 kg		catégorieAAA, 92% Lean, Frozen	1872	\$	\$
106	9C018		BOEUF, LANIÈRES FAJITA	2 X 2.5 kg		CatégorieAAA 2"X1/2x3/8 pas assaisonner et pas mariner	288.25	\$	\$
107	9C034		BOEUF, BIFTECK, ENTRECÔTE	18 X 225 G		catégorieAAA, frais non congelés ou actualiser, 8 oz Centre Cut	757.25	\$	\$
108	9C050		BOEUF, PATTE D'OURS	24 X 6 OZ		Vainde minimum 11.5% de protéines, dimensionnement 6 oz	209.75	\$	\$
109	9C089		BOEUF SALÉ	2 X 2.3 kg		FRAIS	177.75	\$	\$
110	9G056		BIFTECK, PHILLY	40 X 113 g			51.5	\$	\$

Le coût totale évalué _____ \$